

Medienmitteilung 23. Juli 2012

---

## Endress+Hauser stärkt das Kalibriergeschäft

### Firmengruppe beteiligt sich an CompuCal Calibration Solutions

**Endress+Hauser unterstützt die verfahrenstechnische Industrie seit Jahren mit Lösungen bei der Kalibrierung von Geräten und Anlagen. Nun stärkt die Firmengruppe ihre Position durch eine Minderheitsbeteiligung an der irischen Firma CompuCal Calibration Solutions (CCS). Dies sichert Endress+Hauser Zugang zum Know-how von CCS, vor allem zu Weiterentwicklungen der Kalibrier-Management-Software „CompuCal“.**

„CompuCal‘ passt perfekt in unser Programmpaket für das Plant Asset Management“, unterstreicht Dr. Raimund Sommer, Geschäftsführer von Endress+Hauser Process Solutions, die strategische Bedeutung der Beteiligung. „Wir arbeiten seit einem Jahrzehnt mit CCS zusammen. Dabei hat sich das Unternehmen als verlässlicher Partner erwiesen. Durch unsere Beteiligung festigen wir diese enge Beziehung.“

Automatisierte und optimierte Arbeitsabläufe zur Kalibrierung von Feldinstrumenten haben großen Einfluss auf Produktionsleistung und Qualität. Dies gilt nicht nur für die regulierten Industrien. Die Notwendigkeit, branchenübliche Standards einzuhalten, führt häufig zu einem erhöhten Aufwand beim Management der Kalibrierdokumente.

Endress+Hauser bietet umfassende Lösungen für das Kalibrier-Management an, mit Service-Verträgen, die ganz auf die betrieblichen Bedürfnisse des Kunden abgestimmt sind. Diese Lösungen erlauben, Kalibrierungen von Messgeräten zu planen und nachzuverfolgen, einschließlich elektronischer Berichte in Einklang mit Richtlinien etwa der US-amerikanischen Lebens- und Arzneimittelbehörde FDA (CFR 21 Part 11).

#### **Umfassendes Angebot für das Kalibrier-Management**

Die Lösungen von Endress+Hauser bieten Schnittstellen zu mobilen Plattformen wie auch den meisten handelsüblichen Kalibriergeräten. Sie lassen sich nahtlos in die IT-Infrastruktur der Kunden und in ERP-Systeme wie IBM Maximo oder SAP integrieren. Die dadurch gewonnenen Informationen ermöglichen es, die Betriebskosten zu senken und die Qualität zu steigern.

Das Endress+Hauser Dienstleistungsangebot auf diesem Gebiet reicht von Verträgen für das Management und die Durchführung von Kalibrierungen über Schulungen bis zu Planung, Bau und Inbetriebnahme kompletter Kalibriersysteme gemäß den einschlägigen Anforderungen der guten Herstellungspraxis wie GAMP. Beratungen und Dienstleistungen für ein optimales Kalibrier-Management runden diese Palette ab.

## Medienmitteilung 23. Juli 2012

---

### CompuCal Calibration Solutions

Seit den frühen 1990er-Jahren entwickelt CompuCal Calibration Solutions Ltd. mit Sitz in Cork/Irland erstklassige Kalibrierlösungen für international regulierte Branchen wie die pharmazeutische Industrie, die Medizintechnik sowie die Öl- und Gasindustrie. Das Unternehmen erfüllt die Bedürfnisse seiner Kunden mit Software-Lösungen, die hohen Anforderungen in Bezug auf Prozessmesstechnik, Integration, Qualität und Konformität gerecht werden. Gemeinsam mit Partnern hat CompuCal ein Netz von Vertriebskontakten über mehr als 80 Länder gespannt mit erfolgreichen Installationen im öffentlichen wie auch privaten Umfeld in Irland, Großbritannien, Europa, den USA, Asien und Südafrika.

### Die Endress+Hauser Gruppe

Endress+Hauser ist einer der international führenden Anbieter von Messgeräten, Dienstleistungen und Lösungen für die industrielle Verfahrenstechnik. 2011 erwirtschaftete die Firmengruppe mit rund 9.500 Beschäftigten weltweit 1,5 Milliarden Euro Umsatz.

### Struktur

Eigene Sales Center sowie ein Netzwerk von Partnern stellen weltweit kompetente Unterstützung sicher. Product Center in elf Ländern erfüllen die Wünsche der Kunden schnell und flexibel. Eine Holding in Reinach/Schweiz koordiniert die Firmengruppe. Als erfolgreiches Unternehmen in Familienbesitz will Endress+Hauser auch künftig selbstständig und unabhängig bleiben.

### Produkte

Endress+Hauser liefert Sensoren, Geräte, Systeme und Dienstleistungen für Füllstand-, Durchfluss-, Druck- und Temperaturmessung sowie Analyse und Messwertregistrierung. Das Unternehmen unterstützt seine Kunden mit automatisierungstechnischen, logistischen und informationstechnischen Dienstleistungen und Lösungen. Die Produkte setzen Maßstäbe im Hinblick auf Qualität und Technologie.

### Branchen

Die Kunden kommen überwiegend aus den Branchen Chemie/Petrochemie, Lebensmittel, Öl und Gas, Wasser/Abwasser, Energie und Kraftwerke, Life Sciences, Grundstoffe und Metall, Erneuerbare Energien, Papier und Zellstoff sowie Schiffbau. Sie gestalten mit Unterstützung von Endress+Hauser ihre verfahrenstechnischen Abläufe zuverlässig, sicher, wirtschaftlich und umweltfreundlich.

### Geschichte

Endress+Hauser wurde 1953 von Georg H. Endress (1924 – 2008) und Ludwig Hauser (1895 – 1975) gegründet. Die Firmengruppe ist seit 1975 im Alleinbesitz der Familie Endress. Seit 1995 führt Klaus Endress das Unternehmen, das sich konsequent vom Spezialisten für Füllstandmessung zum Anbieter von Komplettlösungen für die industrielle Messtechnik und Automatisierung entwickelte. Gleichzeitig wurden ständig neue Märkte erschlossen.

Weitere Informationen unter [www.press.endress.com](http://www.press.endress.com) oder [www.endress.com](http://www.endress.com)

### Kontakt

Monique Juillerat  
Corporate Director Corporate Communications  
Endress+Hauser AG  
Kägenstrasse 2  
4153 Reinach BL 1  
Schweiz

E-Mail [monique.juillerat@holding.endress.com](mailto:monique.juillerat@holding.endress.com)  
Telefon +41 61 715 77 29  
Fax +41 61 715 28 88

### Belegexemplar erwünscht